



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA



1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste

INVITATION

(REQUEST FOR QUOTATION)

PROVISION OF HYDROGRAPHIC SURVEY FOR THE NEW
CONSTRUCTION OF CONVENTIONAL BUOY MOORING (CBM)
AT BETANO POWER PLANT, MANUFAHI, TIMOR-LESTE

RFQ/0153/EDTL-EP-2024

6 November 2024

1. Identification and Contract of the Contracting Entity:

The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company
Address: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
Phone Number: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Object of the Tender:

The key objective of tendering process is to make sure contract is awarded fairly and to the best contractor. Therefore, the EDTL, E.P. would like to invite eligible company to submit their bids for the above-mentioned tender (the Contract) through a fair, transparent and competitive bidding process in accordance with the Timor-Leste Law and international best practices.

3. Type of Procedure:

Request for Quotation (RFQ).

4. Place or location of executing of the activities under the contract:

Betano, Manufahi

5. Maximum Budget: US\$49,000.00

6. Duration of the Contract: 1 Month

7. Interested Bidders may obtain further information from:

Address: The Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública EDTL EP.
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
E-mail: jiboares@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; jdgocalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; jpneto@edtl-ep.tl

8. Site Visit: 18 November 2024 oras 15:00 OTL (Mandatory)

9. Deadline of submission of Quotation:

The Quotation must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than 10:00 hour's local time on 27th November 2024. Late bids will be rejected.

The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of RFQ.

10. RFQ Opening:

RFQ Documents will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above by the nominated Jury.

11. Validity of Quotation: shall be 120 days.

12. The Award Criteria:

The lowest price and substantially responsive.

13. Obligation to pay the taxes:

The supplier is required to pay all the applicable taxes in accordance with the applicable law.

KONVITE

(PEDIDU BA KOTASAUN)

PRESTASAUN SERBISU LEVATEMENTU HIDRÓGRÁFIKU BA
KONSKTRUKSAUN FOUN BA ATRAKASAUN BOIA KONVENSIONÁL
IHA SENTRAL ELÉKTRIKA BETANO, MANUFAHI, TIMOR-LESTE

RFQ/0153/EDTL-EP-2024

6 Novembru 2024

1. Identifikasaun no Kontaktu Entidades ba Kontratasau:

The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Kompanha Estataal Estado nian
Endereso: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste.
Numero Kontaktu: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Objetu hosi Tender:

Objetivu prinsipal husi konkursu ida ne'e, maka atu garante procesu selesau hotu halao tuir procedimentus sira no justu hodi selesiona propostas ida ne'ebe melhor hodi ezekuta kontratu ida ne'e. Tanba ne'e maka EDTL, E.P hakarak konvida kompanhia elijivel sira hodi submete sira nia proposta ho prosesu ne'ebe maka justu, transparente no kompetitivu tuir prosedimentu Legais sira ne'ebe haktuir ona iha Lei ne'ebe vigor iha Estadu Timor-Leste no mos pratika internasional nian.

3. Tipu ba Prosedimentu:

konkursu ne'e adopta " Pedido ba Kotasaun (PBK).

4. Fatin ka Lokasilizasaun exekuta atividades kontratu iha Betano, Manufahi.

5. Masimo Kustu Alokadu: US\$49,000.00

6. Durasaun Kontratu: Fulan 1

7. Ba Empreza hirak be'ebe maka interese bele asesu informasun detalhus husi:

Enderesu: Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL E.P.).
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
E-mail: jiboares@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; jdgocalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; jpneto@edtl-ep.tl

8. Visita Terenu: 18 Novembru 2024 oras 15:00 TL (Obrigatoriu)

9. Loron Ikus Submisaun ba Kotasaun:

kotasaun sira hotu tengki hatama iha enderesu nebe'e mensiona iha leten labele liu oras 10:00 Dader iha data 27 Novembru 2024. Proposta nebe'e maka tarde sei rejenta ou fo fila fali.

Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despezas ne'ebé konkurrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisaun kotasaun.

10. Abertura Kotasaun:

Kotasaun sei loka kedan depoizde remata prazu submisaun propostas iha enderesu hanesan ho ida ne'ebé spesifika iha leten, husi ekipa juri

11. Validade Quotasaun: loron 120 nia laran.

12. Krireia Adjudikasaun:

Valor ba Osan nebe'e maka kiik liu no substancialmente responsivo.

13. Obrigasaun hodi selu Taxa

Kompanha sei selu hotu taxa nebe aplika tuir lei nebe envigor iha Timor-Leste.


Julio de Jesus Gonçalves

Komisáriu Ezekutivu Serbisu Korporativos, EDTL-EP